

What are you doing?
¿Qué estás haciendo?

I am
Estoy



tasting

I am	tasting	wine
Estoy	catando	vino



picking

I am	picking	grapes
Estoy	cosechando	uvas
Estoy	vendimiando	----



making

I am	making	wine
Estoy	haciendo	vino



driving

I am	driving	a truck
Estoy	conduciendo (manejando)	un camión

Unidad 4



pruning shears

▣ Vocabulario

dog	perro
filter	filtro
good	bueno (a)
no, not	no
pump	bomba
shears	tijeras
pruning shears	tijeras de podar
there is/are	hay
Who?	¿Quién?

▣ Verbos

to carry	llevar	to open	abrir
to check	revisar	to plug in	enchufar
to clean	limpiar	to speak	hablar
to do	hacer	to start	empezar
to drive	manejar, conducir	to unplug	desenchufar
to live	vivir	to work	trabajar
to load	cargar		
to make	hacer		

☐ ¿Quién? Los pronombres personales

Who? Personal Pronouns

I	yo
you	usted, tú
he	él
she	ella
it	ello
we	nosotros, nosotras
you	ustedes, vosotros (en España)
they	ellos, ellas

Palabras de Acción. Verbos

Words of Action. Verbs

Los verbos son palabras que se utilizan para describir la acción, la condición o el estado. Yo *trabajo* (acción), Peter *está* enfermo (condición).

Infinitivo. El infinitivo es la forma del verbo base sin conjugar (*trabajar, vivir*)
En inglés el infinitivo va precedido por la partícula **to** (*to work, to live*).

Presente. Usamos el presente para expresar hechos generales actuales. Ejemplo: Yo trabajo. La conjugación de los verbos en inglés es mucho más fácil que en español. En inglés, todas las personas del presente de los verbos regulares, excepto la tercera persona del singular (él **he**, ella **she**, ello **it**), son iguales que el infinitivo sin **to**. Para la tercera persona del singular, añadimos una **-s**.

	to work	to live
I	work	live
you	work	live
he	works	lives
she	works	lives
it	works	lives
we	work	live
you	work	live
they	work	live

I work in a vineyard.

Yo trabajo en un viñedo.

He cleans the filter.

Él limpia el filtro.

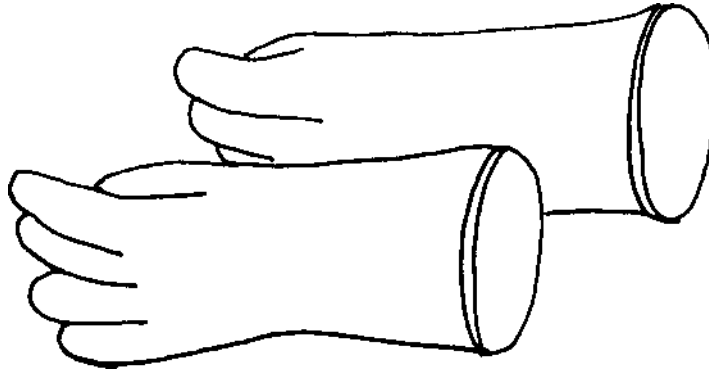
They plug in the pump.

Ellos enchufan la bomba.

Unidad 14

Control de enfermedades y plagas

Disease and Pest Control



gloves

▣ Vocabulario

acid	ácido	herbicide	herbicida
ant	hormiga	insecticide	insecticida
chemical	producto químico	mask	máscara
disease	enfermedad	mealybug	piojo de la vid
during	durante	mildew	moho
edge	orilla	mite	ácaro
enemy	enemigo (a)	nematodes	nematodos, gusanos
fungi	hongos	pest	plaga
fungicide	fungicida	pesticide	pesticida
glassy winged		phylloxera	filoxera
sharpshooter	chicharrita de alas cristalinas	respirator	respirador
grape moth	polilla del racimo	rubber gloves	guantes de goma
grapeleaf skeletonizer	descamador de la hoja	several	varios (as)
grass, weed	hierba, zacate	sprayer	fumigador
helmet	casco	sulfur	azufre
		sulfur duster	azufradora
		usually	normalmente
		virus	virus
		without	sin

☐ Verbos

to apply	aplicar
to attack	atacar
to connect	conectar
to control	controlar
to fumigate	fumigar, rociar
to rot	podrir(se)
to spread	extender
to sulfur	azufrar
to wash (yourself)	lavarse

Frases

1. Connect the sprayer to the tractor.
Conecte la fumigadora al tractor.
2. Put on the gloves and mask.
Póngase los guantes y la máscara.
3. Be careful with the chemicals.
Tenga cuidado con los productos químicos.
4. Don't spray without protection.
No fumigue sin protección.
5. Did you wash your hands after using the chemicals?
¿Se lavó las manos después de usar los productos químicos?
6. Did you spray the weeds?
¿Roció las hierbas?
7. The Glassy-Winged Sharpshooter (GWSS) is a small brown insect that spreads Pierce's Disease. This is an incurable disease for the vines.
La chicharrita de las alas cristalinas es un insecto pequeño y marrón que transmite la enfermedad Pierce. Ésta es una enfermedad incurable para la vid.

Práctica

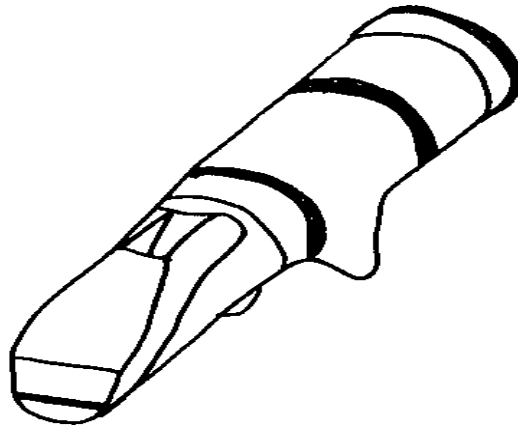
A. Traducir al español.

Mildew is one of the enemies of the vineyard. It can attack the vine and the grapes before bunches are ripe. To protect the vineyard from mildew, we fumigate with sulfur, usually during the night, when there is no wind. We need to do this fumigation several times a year.

Unidad 17

Haciendo vino

Making Wine



refractometer

▣ Vocabulario

acidity	acidez	 lees	sedimentos
alcohol	alcohol	malic acid	ácido málico
American oak	roble americano	oak	roble
barrel	barril, barrica	pulp	pulpa
brix	brix	refractometer	refractómetro
citric acid	ácido cítrico	seed	semilla
fermentation	fermentación	tank	depósito
filtering	filtración	topping	rellenado
French oak	roble francés	winemaker	enólogo (a)
heat	calor	yeast	levadura
hydrogen	hidrógeno		
lab	laboratorio		
layer	capa		

▣ Otras palabras y expresiones

a lot	mucho (a)
alcoholic fermentation	fermentación alcohólica
fermentation tank	tanque de fermentación

malolactic fermentation	fermentación maloláctica
secondary fermentation	segunda fermentación
stainless steel	acero inoxidable

▣ Verbos

to add	añadir	to produce	producir
to be ready	estar listo	to pump	bombear
to blend	mezclar	to rack	trasegar
to clarify	clarificar	to rinse	enjuagar
to contain	contener	to solve	solucionar
to control	controlar	to stabilize	estabilizar
to ferment	fermentar	to sterilize	esterilizar
		to top	rellenar

Frases

- Rack the wine from tank three.
Trasiegue el vino del tanque tres.
- Add citric acid to the barrels.
Añada ácido cítrico a los barriles.
- Bring the samples to the lab.
Lleve las muestras al laboratorio.
- Today we have to clean the fermentation tanks.
Hoy tenemos que limpiar los depósitos de fermentación.
- Tomorrow we will start topping the barrels.
Mañana empezaremos a rellenar los barriles.
- Put the white wine in the French oak barrels.
Ponga el vino blanco en las barricas de roble francés.

Práctica

A. Traducir al español.

White wine juice is ready to ferment after thirty six hours. Before putting it in the stainless steel tanks, we have to remove the lees.

B. Traducir al inglés

El zumo de la uva para vino tinto contiene las pieles, la pulpa y las semillas que se quitarán durante la prensa. La fermentación produce mucho calor por lo que tenemos que controlar la temperatura del depósito.

C. Escribir, en español, diez oraciones sobre esta unidad y traducir al inglés.

II. La limpieza de la bodega

Winery Sanitation



barrels

▣ Vocabulario

dish soap	jabón lavavajillas	scrub brushes	cepillos para frotar
dry ice	hielo seco	silicone	silicona
microorganisms	microorganismos	solution	solución
ozone	ozono	spoilage	putrefacción
pores	poros	squeegee	enjuagador
process	proceso	sulfite	sulfito
sanitation	saneamiento	tartrate	tartrato

▣ Verbos

to clean	limpiar
to sanitize	sanear
to scratch	rayar
to sterilize	esterilizar
to yield	rendir

Vocabulario español/inglés

A

a	to	amaderado (a)	woody
a las (time)	at	amargo(a)	bitter
abajo	below	amarillo (a)	yellow
abogado(a)	lawyer	ambulancia, la	ambulance
abril	April	amielado (a)	caramelized
abrir	to open	amigo, el	friend
acabar	to finish	añadir	to add
ácara, el	mite	anillar	to girdle
accidente, el	accident	animar	to encourage
acero inoxidable	stainless steel	antes	before
acidez, la	acidity	apagado (a)	dull
ácido cítrico, el	citric acid	apagar	to turn off
ácido, el	acid	aparición, la	appearance
acoso, el	harassment	apartamento, el	apartment
acuerdo, el	agreement	apellido, el	last name
adjunto(a)	assistant	aplicar	to apply
administrador(a)	administrator	aprender	to learn
afrutado(a)	fruity	aquí	here
agente de seguros	insurance agent	arado, el	plow
agosto	August	arar	to plow
agricultor(a)	farmer	arenoso (a)	sandy
agua, el	water	aroma, el	aroma
aguado (a)	watery	aromático (a)	aromatic
agujero, el	hole	arreglar	to fix
ahora	now	arriba	above
ahumado (a)	smoky	asimismo	likewise
ajustar	to adjust	aspirina	aspirin
alambre, el	wire	atacar	to attack
albaricoque, el	apricot	atar	to tie
alcohol, el	alcohol	atravesar	to walk across
algo	something	aumento, el	raise
alguien	someone	ausencia, la	absence
algún (a)	any, some	ausente	absent
allí	there	auto, el	car
almacén, el	warehouse	avellana, la	hazelnut
almendra, la	almond	aviso, el	notice
almidón, el	starch	ayer	yesterday
almuerzo, el	lunch	ayuda, la	help
alrededor	around	azadón, el	hoe
alto (a)	high, tall	azúcar, el	sugar
		azufradora, la	sulfur duster